



儿童文学经典故事

An Tu Sheng Tong Hua

安徒生童话

漫画

注音版

让人
爱不释手的
漫画经典
儿童
阅读率最佳的
名著书籍



漫画

注音版

儿童文学经典故事



让人爱不释手的
漫画经典
儿童阅读率最佳的
名著书籍

江苏工业学院图书馆
藏书章

安徒生童话

编绘 赵曼

中国戏剧出版社

责任编辑：张 榕 李宝云

编 绘：赵 曼

总体策划：刘敬友

美术编辑：杨 珩

封面设计：童 蕾

儿童文学经典故事·安徒生童话

赵 曼 编绘

中 国 戏 剧 出 版 社 出 版

(北京海淀区北三环西路大钟寺南村甲 81 号)

(邮政编码：100086)

新 华 书 店 总 店 发 行 所 经 销

北京市顺义康华福利印刷厂印刷

880 毫米×1230 毫米 1/32 开本

120 千字 39 印张 72 彩插

2005 年 1 月第 2 版 2005 年 1 月第 1 次印刷

印数：1—3000 套

ISBN7-104-01844-1/I·741 全六册定价：72.00 元（本册定价：12.00 元）

目
录

卖火柴的小女孩 1

大兵和打火匣 10

丑小鸭 37

拇指姑娘 63

海的女儿 95

皇帝的新装 149

目录

蜡烛的故事 165

野天鹅 177

公主和小豌豆 189

拦河大坝上的
故事 195

一滴水 199



mài huǒ chái de xiǎo nǚ hái

卖火柴的小女孩

zhè shì yī gè shí fēn hán lěng de chú xī yè xuě xià de hěn dà
 这是一个十分寒冷的除夕夜，雪下得很大，
 jiē shàng zǒu zhe yī gè xiǎo nǚ hái tā chuān zhe pò làn dān bó de yī
 街上走着一个小女孩。她穿着破烂单薄的衣
 cháng jiǎo shàng tuō zhe yī shuāng tā mǔ qīn de dà xié shǒu lǐ jǔ
 裳，脚上拖着一双她母亲的大鞋，手里举
 zhe huǒ chái zài dà shēng jiào mài zhe dāng tā chuān guò mǎ lù shí
 着火柴在大声叫卖着。当她穿过马路时，
 wèi le duǒ shǎn fēi chí
 为了躲闪飞驰

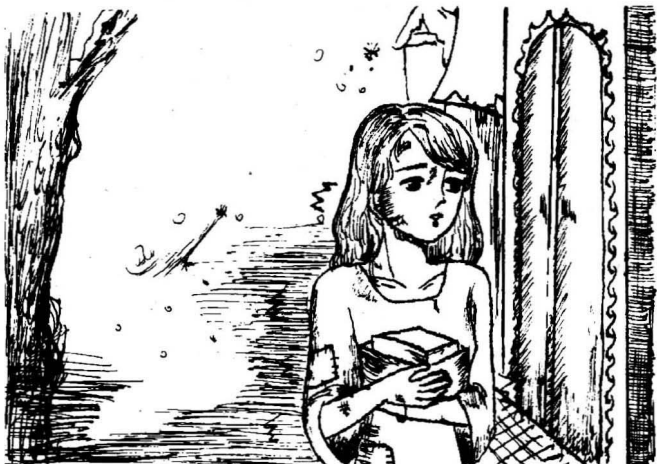
ér guò de mǎ chē
 而过的马车，
 huá dǎo le xié zi
 滑倒了，鞋子
 nòng diào le yī zhī
 弄掉了一只；
 lìng wài de yī zhī yě
 另外的一只也
 bèi yī gè táo qì de
 被一个淘气的
 xiǎo nán hái jiǎn qù
 小男孩拣去



儿童文学经典故事

yuǎn yuǎn diū kāi jǐ míng shào nián yě xiǎng chéng rén zhī wēi pǎo guò
远 远 丢 开。 几 名 少 年 也 想 乘 人 之 危 跑 过
lái cháo xiào tā
来 嘲 笑 她。

piāo piāo yáng
飘 飘 扬
yáng de é máo dà
扬 的 鹅 毛 大
xuě zài bù tíng de
雪 在 不 停 地
xià zhe jiē shàng
下 着， 街 上
de xíng rén fēi
的 行 人 非
cháng shǎo zhǐ yǒu
常 少， 只 有
zhè gè yòu lěng yòu
这 个 又 冷 又



è yòu lèi de xiǎo nǚ hái zài fēng xuě zhōng pái huái zhe tā bù gǎn huí
饿 又 累 的 小 女 孩 在 风 雪 中 徘 徊 着， 她 不 敢 回
jiā tā kě shì yī gēn huǒ chái yě méi yǒu mài diào nǚ hái yòng shuāng
家， 她 可 是 一 根 火 柴 也 没 有 卖 掉， 女 孩 用 双
shǒu xiǎo xīn de bào zhe méi yǒu mài chū qù de huǒ chái yī shuāng xiǎo
手 小 心 地 抱 着 没 有 卖 出 去 的 火 柴， 一 双 小
jiǎo bèi bīng lěng de xuě dòng shāng le pí fū shàng liú xià yī piān piān
脚 被 冰 冷 的 雪 冻 伤 了， 皮 肤 上 留 下 一 片 片
zǐ sè
紫 色。



jīn wǎn shì chù xī yè bié rén dōu shì yī jiā tuán tuán yuán yuán de
今晚是除夕夜，别人都是一家团团圆圆地
wéi zài yī qǐ chī zhe nián yè fàn méi yǒu rén zài xiǎng mǎi tā de huǒ
围在一起，吃着年夜饭，没有人再想买她的火
chái xiǎo nǚ hái hǎo kě lián ā
柴，小女孩好可怜啊！

tā zǒu zhe zǒu zhe kàn dào dà jiē liǎng páng de chú chuāng lǐ miàn
她走着走着，看到大街两旁的橱窗里面
dōu shì míng liàng de dēng guāng kǎo yā de xiāng wèi yě suí zhe dēng
都是明亮的灯光，烤鸭的香味也随着灯
guāng yī qǐ pǎo le chū lái xiǎo nǚ hái zhàn zài dà jiē shàng shēn shēn
光一起跑了出来，小女孩站在大街上深深
de wén le wén piāo dào dà jiē shàng de xiāng wèi hǎo xiāng ā
地闻了闻飘到大街上的香味，好香啊！

xiǎo nǚ hái zài yī gè piān pì jiǎo luò lǐ dūn le xià lái tā duō duō
小女孩在一个偏僻角落里蹲了下来，她哆哆

suō suō de bào zhe shēn
嗦嗦地抱着身
zi bǎ dòng shāng de
子，把冻伤的
shuāng jiǎo cáng zài le tā
双脚藏在了她
pò làn de yī fu xià miàn
破烂的衣服下面，
yàng zi jí xiàng yī zhī shòu
样子极像一只受
le shāng de quán qū zài yī
了伤的蜷曲在一



儿童文学经典故事

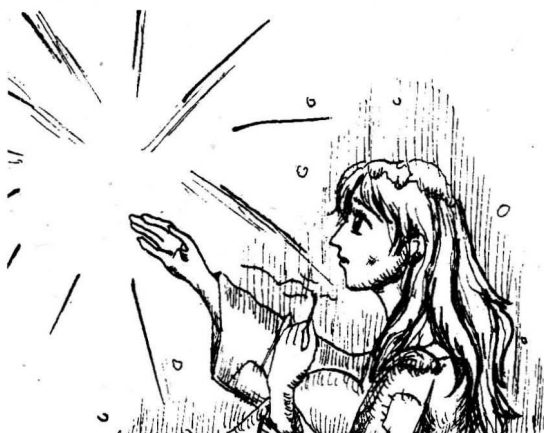
qǐ de xiǎo cì wei
起的小刺猬。

cǐ shí cǐ kè xiǎo nǚ hái de zhěng gè shēn tǐ bèi wú qíng de dà
此时此刻，小女孩的整个身体被无情的大
xuě dòng de kuài yào méi le zhī jué tā duō me kě wàng yǒu yī diǎn diǎn
雪冻得快要没了知觉，她多么渴望有一点点
huǒ yàn lái wēn nuǎn yī xià tā de shǒu tā qíng bù zì jìn de ná chū
火焰来温暖一下她的手！她情不自禁地拿出
le yī gēn huǒ chái chī de yī shēng zài qiáng bì shàng qīng qīng
了一根火柴。“哧”的一声，在墙壁上轻轻
yī cā huǒ chái biàn rán shāo qǐ lái hǎo xiàng yī miàn huǒ hóng de jìng
一擦，火柴便燃烧起来，好像一面火红的镜
zi jìng zi lǐ miàn yǒu yī gè kuān chǎng de kè tīng qiáng biān shàng
子。镜子里面有一个宽敞的客厅，墙边上
yǒu yī gè dà dà de bì lú bì lú lǐ miàn de huǒ yàn xióng xióng rán
有一个大大的壁炉，壁炉里面的火焰熊熊燃





qǐ dài lái nuǎn yì de huǒ zài xiàng tā yíng miàn pū lái
起，带来暖意的火在向她迎面扑来。



xiǎo nǚ hái shí zài tài
小女孩实在太
lěng le tā shēn chū xiǎo
冷了，她伸出小
shǒu qù zhuā nà tuán huǒ
手去抓那团火，
dàn shì huǒ chái shāo wán
但是火柴烧完
le fēng yī chuī kè
了，风一吹，客
tīng bì lú xióng xióng de
厅、壁炉、熊熊的

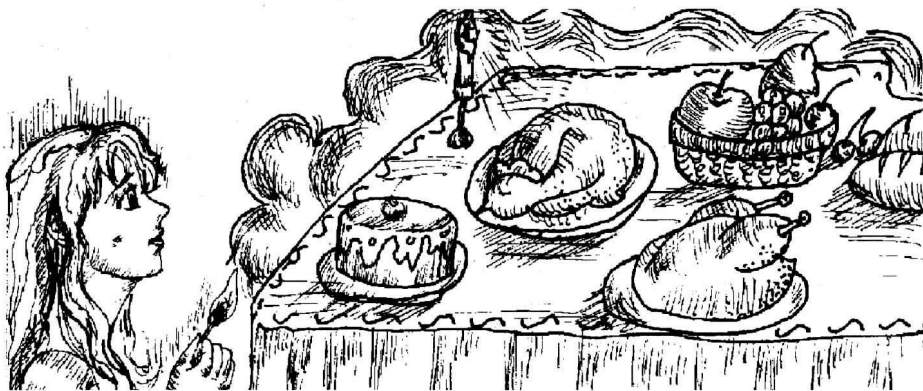
liè huǒ dōu suí zhe rán jìn de huǒ chái xiāo shī de wú yǐng wú zōng hán
烈火都随着燃尽的火柴，消失得无影无踪，寒
lěng yòu yī cì bǎ tā bāo wéi xiǎo nǚ hái bù gān xīn yòu qǔ chū le
冷又一次把她包围。小女孩不甘心，又取出了
yī gēn huǒ chái cā liàng le yǎn qián yòu kàn dào le yī xiē qí miào de
一根火柴，擦亮了，眼前又看到了一些奇妙的
qíng jǐng qiáng bì biàn chéng le yī gè dà chú fáng cān zhuō shàng fàng
情景：墙壁变成了一个厨房，餐桌上放
zhe hěn duō hǎo chī de dōng xī xiǎo nǚ hái zhēng dà shuāng yǎn kàn de
着很多好吃的东西，小女孩睁大双眼看得
jiǎn zhí zhuó le mí
简直着了迷。

xiǎo nǚ hái yǐ jīng zhěng zhěng yī tiān méi yǒu chī dào dōng xī le
小女孩已经整整一天没有吃到东西了，



儿童文学经典故事

cān zhuō shàng de nà zhī shí fēn xiān měi de shāo jī zhèng xiào yín yín de
餐桌上的那只十分鲜美的烧鸡正笑吟吟地
xiàng xiǎo nǚ hái zǒu lái tā yòng xiǎo shǒu qù zhuā nà zhī shāo jī tū
向小女孩走来，她用小手去抓那只烧鸡，突



rán huǒ chái yòu shāo wán le zhuā dào de zhǐ shì yī dǔ yòu dà yòu lěng
然火柴又烧完了，抓到的只是一堵又大又冷
de qiáng tā cóng pò làn de yī fu lǐ zài cì tāo chū yī gēn huǒ chái
的墙。她从破烂的衣服里再次掏出一根火柴
cā rán zhè yī cì kàn dào de shì yī kē yòu gāo yòu dà de shèng dàn
擦燃，这一次看到的是一棵又高又大的圣诞
shù diǎn zhuì zài shù shàng de xiǎo là zhú yī gè bǐ yī gè liàng shù
树，点缀在树上的小蜡烛一个比一个亮，树
dǐng shàng guà zhe yī lún wān wān de yuè liàng xīng xīng zài shù cóng
顶上挂着一轮弯弯的月亮，星星在树丛
zhōng yī shǎn yī shǎn de měi miào jí le
中一闪一闪地美妙极了。





tū rán yǒu yī kē xiǎo xiǎo de xīng xīng cóng tiān biān fēi sù de huá
突然，有一颗小小的星星从天边飞速地滑
luò xiǎo nǚ hái zì yán zì yǔ de shuō zhēn kě lián yòu yǒu yī gè
落，小女孩自言自语地说：“真可怜，又有一个
shēng mìng yào jié shù le zhè shì nǎi nai shēng qián gào sù tā de
生命要结束了。”这是奶奶生前告诉她的。

xiǎo nǚ hái xiǎng qǐ le fēi cháng téng ài tā de nǎi nai yú shì fēi
小女孩想起了非常疼爱她的奶奶，于是飞
kuài de yòu tāo chū yī gēn huǒ chái zài qiáng bì shàng cā le yī xià
快地又掏出一根火柴，在墙壁上擦了一下，
zhè gēn huǒ chái bǐ qián miàn de sān gēn dōu yào liàng cí xiáng de nǎi nai
这根火柴比前面的三根都要亮，慈祥的奶奶
cōng nà biān de tiān táng lǐ zǒu le guò lái xiǎo nǚ hái hǎn le yī shēng
从那边的天堂里走了过来，小女孩喊了一声
nǎi nai gāo xìng de chà diǎn tiào le qǐ lái
“奶奶”高兴得差点跳了起来。



儿童文学经典故事

xiǎo nǚ hái hěn
小女孩很
pà nǎi nai xiāo shī
怕奶奶消失
le tā jí máng duì
了，她急忙对
nǎi nai shuō zhè
奶奶说：“这
gè shì jiè tài lěng
个世界太冷
le wǒ zhēn de bù
了，我真的不



hǎo guò qiú qiú nǐ ràng wǒ gēn nǐ zài yì qǐ wǒ yào lí kāi zhè gè
好过。求求你让我跟你在一起，我要离开这个
shì jiè tā shēn chū shuāng shǒu qù bào nǎi nai zhè shí fēng yī
世界。”她伸出双手去抱奶奶。这时风一
chuī huǒ chái yòu miè le xiǎo nǚ hái jí le tā tāo chū le suǒ yǒu
吹，火柴又灭了。小女孩急了，她掏出了所有
de huǒ chái pīn mìng bù duàn de zài qiáng shàng měng cā huǒ chái yī
的火柴，拼命不断地在墙上猛擦，火柴一
gēn gēn de rán shāo qǐ lái nǎi nai yí xià zi biàn de yòu gāo yòu dà
根根地燃烧起来。奶奶一下子变得又高又大，
nǎi nai de wēi xiào shì nà yàng de cí xiáng hé āi yǔ kě qīn
奶奶的微笑是那样的慈祥和蔼与可亲。

xiǎo nǚ hái bèi nǎi nai bào rù huái lǐ liǎng gè rén wēi xiào zhe xiàng
小女孩被奶奶抱入怀里，两个人微笑着向
nà gè méi yǒu jī è méi yǒu hán lěng méi yǒu tòng kǔ méi yǒu bēi
那个没有饥饿、没有寒冷、没有痛苦、没有悲





shāng de tiān táng zǒu qù
伤的天堂走去。

dāng tài yáng shēng qǐ de shí hou zhè shì xīn nián de dì yī tiān
当太阳升起的时候，这是新年的第一天，
nà gè chuān de pò pò làn làn guāng zhe xiǎo jiǎo de mài huǒ chái de xiǎo
那个穿得破破烂烂，光着小脚的卖火柴的小
nǚ hái miàn dài zhe wēi xiào yǐ jīng bèi dòng jiāng le méi yǒu rén zhī
女孩，面带着微笑，已经被冻僵了。没有人知



dào tā zài chú xī
道，她在除夕
yè cā rán huǒ chái
夜，擦燃火柴
shí suǒ kàn dào de yī
时所看到的一
qiē měi hǎo de dōng
切美好的东
xi xiàn zài tā yǐ
西，现在她已
jīng hé tā de cí
经和她的慈
xiáng de nǎi nai bù
祥的奶奶步

rù le nà gè yòu yáo yuǎn yòu měi lì de tiān táng
入了那个又遥远又美丽的天堂。





dà bīng hé dǎ huǒ xiá 大兵和打火匣

zài yáo yuǎn de guò qù yǒu yī tiān xià wǔ yī gè wēi wǔ qióng
在遥远的过去，有一天下午，一个威武强
zhuàng de dà bīng zài yī tiáo kuān kuò de dà dào shàng kuài bù bēn pǎo
壮的大兵在一条宽阔的大道上快步奔跑
zhe tā bēi zhe yī gè chén zhòng de xíng náng yòu yāo jiān hái guà zhe
着，他背着一个沉重的行囊，右腰间还挂着
yī bǎ fēng lì wú bǐ de dà dāo zhè bǎ dà dāo shì tā de zhàn lì pǐn
一把锋利无比的大刀，这把大刀是他的战利品，
yě shì tā yīng yǒng wú
也是他英勇无
wéi de jiàn zhèng yīn
畏的见证，因
wéi yī chǎng fēi cháng
为一场非常
cán kù de zhàn dòu zài
残酷的战斗在
nà tiān shàng wǔ gāng
那天上午刚
gāng jié shù zài zhè
刚结束。在这





chǎng zhàn dòu zhōng tā yǒng gǎn de wán chéng le rén wù hái jiǎo huò
场战斗中，他勇敢地完成了任务，还缴获
le dí rén de yī bǎ dà dāo tā de xīn qíng hěn kuài lè
了敌人的一把大刀，他的心情很快乐。

tā pǎo dào yī
他跑到一

piàn dà shù lín biān
片大树林边，
kàn jiàn lín biān zhàn
看见林边站
zhe yī gè lǎo tài
着一个老太
pó lǎo tài pó
婆。老太婆
zhǎng de zāo gāo tòu
长得糟糕透



le shì yī gè lìng rén shēng yàn de lǎo wū pó gèng jiā kě hèn de shì
了，是一个令人生厌的老巫婆。更加可恨的是
lǎo wū pó jìng rán zhǎng chū le jǐ bǎ cháng cháng de hú xū nà gè dà
老巫婆竟然长出了几把长长的胡须，那个大
bīng bèi tā xià le yī dà tiào lǎo wū pó xiào liǎn xiāng yíng de hé dà
兵被她吓了一跳。老巫婆笑脸相迎地和大
bīng dā shàn tā shuō wǒ de yǒng gǎn de péng you nǐ tài yǒng gǎn
兵搭讪，她说：“我的勇敢的朋友，你太勇敢
le shā le nà me duō de dí rén bù guò jiāng jūn nán dào méi yǒu
了，杀了那么多的敌人，不过，将军难道没有
jiǎng gěi nǐ fēi cháng fēng fù de zhàn lì pǐn ma
奖给你非常丰富的战利品吗？”



儿童文学经典故事

dà bīng duì tā bù xiè yī gù dàn shì chū yú lǐ mào hái shì huí
大兵对她不屑一顾，但是出于礼貌，还是回
dá le tā tā zhī le zhī yāo jiān de dà dāo shuō zhè bù shì
答了她。他指了指腰间的大刀，说：“这不是
ma lǎo wū pó yòu qiǎn xiào zhe shuō nà me jiāng jūn méi yǒu jiǎng
吗？”老巫婆又浅笑着说：“那么将军没有奖
gěi nǐ hěn duō qián ma dà bīng lǎo shí de shuō dào méi yǒu wǒ
给你很多钱吗？”大兵老实地说道：“没有，我
zhǐ dé dào le zhè bǎ dāo nǐ xiǎng shuō shén me ne wǒ hái yào gǎn
只得到了这把刀。你想说什么呢？我还要赶
lù ne lǎo wū pó zhè xià shuō chū le tā lán zhù dà bīng de yuán yīn
路呢！”老巫婆这下说出了她拦住大兵的原因。
tā shuō yǒng gǎn de dà bīng wǒ huì gěi nǐ hěn duō hěn duō de
她说：“勇敢的大兵，我会给你很多很多的
qián dàn zhǐ yào nǐ bāng wǒ zuò yī jiàn shì
钱，但只要你帮我做一件事。”

